

## La Russie

### Du 11 au 21 Juin 2007

---

Nous étions 23, ce lundi 11 juin 2007, à partir pour un voyage de 11 jours, croisière sur la Volga, en Russie.

Départ 4 heures du matin. Tout le monde est à l'heure et, du fait du trafic peu important à cette heure matinale, c'est avec une bonne demi-heure d'avance que nous arrivons à l'aéroport où nous avons rendez-vous avec un représentant du Tour Operator "La Cordée" qui doit nous remettre nos billets d'avion et restituer nos passeports.

A l'heure convenue, nous rencontrons effectivement ladite personne ainsi qu'un groupe composé de 14 personnes venant d'Issy les Moulineaux (anciens CNTE) prévu par le Tour Operator pour se joindre à notre groupe pour toute la croisière.

Sans problème particulier, notre avion est à l'heure et nous embarquons pour MOSCOU, 1<sup>ère</sup> étape de notre parcours.

#### 1<sup>er</sup> jour - MOSCOU (nous resterons 3 jours dans cette ville)

Arrivés à l'aéroport "CHEREMETIEVO" où nous attendent Anna, qui sera notre accompagnatrice russe, représentante du bateau "VODOHOD" et Jean Paul, notre accompagnateur représentant "La Cordée", puis transfert en autocar jusqu'au bateau qui est accosté à la gare fluviale Nord de Moscou. Cette gare fut édifée en 1937 avant la mise en eau du lac artificiel de Khimba au bord duquel elle se trouve. Selon le dessein des architectes, le bâtiment symbolise un navire fluvial à double ponts. Il est surmonté d'une flèche haute de 85m. Le grand escalier qui descend aux embarcadères est de granit.



Notre bateau a la capacité de recevoir 250 passagers. Il fut construit dans les années 1980 en Allemagne de l'Est et récemment rénové. Il dispose des moyens de navigation les plus modernes.

Le trajet de notre croisière MOSCOU → ST PETERSBOURG est d'environ 1500 Km avec escales au cours duquel nous franchirons au moins 16 écluses. Leurs mensurations varient autour de 290m de long, 30m de large et 5,5m de profondeur, et le plus fort dénivelé dépasse les 16m (écluse N°6 de la Vytégra). Le temps de bassinée dure environ 10 mn. Les manœuvres d'éclusage sont commandées par les tours de contrôle de la Direction du trafic fluvial.

Nous sommes accueillis au bateau par un groupe musical en costume traditionnel pour l'offrande du pain et du sel qui est une des plus anciennes traditions de l'hospitalité Russe. Puis chacun prend possession de sa cabine qui est simple mais fonctionnelle avec une large fenêtre s'ouvrant sur l'extérieur. Nos bagages y sont déposés et nous nous reposons une petite heure avant le départ pour notre première excursion : tour panoramique de la ville, promenade rue piétonne Arbat et visite du métro.

Pour toutes les visites de Moscou, nous serons accompagnés d'un guide local, Eugène, et encadrés par Jean Paul et Anna.

Afin de mieux cerner tout ce que l'on va découvrir, il est bon de rappeler quelques dates.

**MOSCOU** : Actuellement, la ville compte 9 millions d'habitants et plus de 1000 Km<sup>2</sup>.

**1326** : Moscou devient la capitale religieuse

**1712** : La cité perd (et pour plus de 2 siècles) son rôle de capitale suite à la fondation de ST PETERSBOURG par Pierre Legrand.

**1812** : La ville est ravagée par un incendie

**1918** : MOSCOU redevient capitale et en 1922 capitale d'une nouvelle entité : l'URSS

MOSCOU est un lieu de pouvoir et de richesse qui concentre 4/5 des ressources financières du pays entier, un lieu de dynamisme économique et culturel, un lieu de prestige qui connaît ces dernières années une rénovation fulgurante.

Début du XXème siècle s'ébauche une courte période d'architecture d'avant-garde : le constructivisme, mais dès les années 1930 Staline décide de faire de cette capitale un exemple à la gloire du socialisme. La ville voit disparaître un nombre important de monuments reconstruits aujourd'hui à l'identique. Certaines églises et cathédrales sont abattues pour faciliter le passage des chars lors des défilés militaires sur la place Rouge. Epoustouflantes les réalisations de cette époque : un métro phénoménal, sept grattes ciels gothiques staliniens dans un style réaliste socialiste.

Tout au long de notre séjour à MOSCOU nous allons découvrir toutes ses beautés.



Après un petit tour panoramique de la ville, notre guide Eugène nous emmène rue Arbat qui est une rue piétonne bordée de commerces de souvenirs, de cafés et restaurants et de théâtres. Cette rue est l'axe du quartier. C'est un peu aujourd'hui le Montmartre de la capitale et on y trouve le pire et le meilleur.

Puis nous allons visiter le métro. Le luxe décoratif de ses stations fait du métro de MOSCOU une curiosité à part entière. Staline avait voulu faire du métro de MOSCOU un palais souterrain pour le peuple. Aujourd'hui, ce métro compte 200 stations. Il fut décidé que les thèmes décoratifs seraient liés au nom de la station ou du paysage urbain de surface. Parmi les stations les plus somptueuses, il faut citer, sur la ligne circulaire ; Kievskaïa, évoquant l'Ukraine, Belovroueskaïa dont les décors en céramique coloré est un hommage à la richesse agricole et celle de Komsomolskaïa, tout en marbre et en stuc rappelant quelques palais impériaux. Des statues de bronze d'énergiques partisans en arme, soldats paysans, ouvriers vous accueillent sous les voûtes de la station Plochtchad Révolioutsil. Le métro de MOSCOU demeure des symboles forts à la fois de la ville et d'une époque. Bref, pendant plus d'une heure, notre guide nous promène de station en station et nous sommes émerveillés. On se croit plutôt dans des musées que dans le métro.



Il est temps de regagner notre bateau afin de prendre notre premier repas et d'aller se reposer car cette première journée a été bien longue. Tous nos repas seront pris dans une petite salle avec le groupe de français uniquement. La grande salle de restaurant accueillera tous les espagnols.

Chaque soir, nous trouverons, glissé sous la porte de notre cabine notre programme pour le lendemain.

## 2<sup>ème</sup> jour - MOSCOU

Le réveil se fait par radio avec une musique très douce. Le départ à l'excursion tour de la ville est dès 8H15 car le programme est chargé. Le trajet du bateau au centre de MOSCOU se fait assez rapidement car nous sommes un jour de fête pour les moscovites (un peu comme notre 14 juillet) et de ce fait, nous évitons les gros embouteillages journaliers.

Nous nous dirigeons dans un premier temps Place du Manège. Cette place s'étend derrière le Kremlin avec en son milieu un manège érigé pour le 5<sup>ème</sup> anniversaire de la retraite de Napoléon et qui sert aujourd'hui de salle d'exposition. Une grande nouveauté de cette place, c'est l'audacieux Centre Commercial ouvert en 1998. Une sorte de coupole translucide émergeant du sol, coiffée d'une effigie de St Georges terrassant le dragon, emblème de la capitale, éclaire ce Centre Commercial souterrain.



Contre les murailles du Kremlin, du côté de la place Rouge, nous assistons à la relève de la garde de la "flamme du soldat inconnu"

qui brûle depuis 1967, veillée par les soldats d'élite. Nous sommes amusés par le caractère hiératique du déplacement des soldats défilant au pas de l'oe.

Nous quittons le centre de MOSCOU pour nous rendre au domaine de KOLOMENSKOE, berceau des tsars où Pierre Legrand passa son enfance. Ce site est devenu un agréable lieu de promenade mais aussi un musée de l'architecture russe, grâce aux superbes églises, telles, l'église Notre Dame, de Kazian, toute blanche, aux coupoles étoilées d'or, de style baroque (1650) – l'église de l'Ascension édifée en 1532, qui est une des premières églises en pierre de ce style en RUSSIE ainsi que le Palais de bois du Tsar Alexis, père de Pierre Legrand. Une réussite! Nous avons un temps magnifique, ce qui bien sûr, donne de l'éclat à tout ce que nous voyons !



Il est l'heure du déjeuner. Nous embarquons sur un petit bateau et là pendant 2 heures, nous voguons sur la Moscova. Heureusement que nous nous régalons avec tout le paysage qui défile au cours de cette balade car il n'en est pas de même par ce qui nous est servi pour le déjeuner !

L'après midi est consacré à la visite de la galerie Tretyakov, le plus grand musée d'Art Russe qui offre notamment une exceptionnelle collection d'icônes. On ne peut que s'extasier devant toutes ces merveilles. En 1892 quelques années avant sa mort, Tretyakov lègue sa richissime collection à la ville de MOSCOU.

Ce soir là il est proposé un spectacle folklorique en "option" de très bonne qualité, puis nous regagnons le bateau pour y dîner et passer la nuit.

### 3<sup>ème</sup> jour - MOSCOU

Réveil matinal. Nous partons pour la visite du Kremlin et de la place Rouge.

La place Rouge, symbole de MOSCOU, site historique reste le théâtre solennel des grandes célébrations du régime soviétique. C'est IVAN III LEGRAND qui donna naissance à cette place. Cet immense espace est surtout un ensemble architectural, dominé par les bulbes colorés de la cathédrale Basile Le Bienheureux comme par les tours et la muraille rouge du Kremlin. Inutile de le nier, dès que l'on aperçoit cette place immense, au sol légèrement bombé, on a le souffle coupé.



Le Kremlin, lieu de pouvoir est aussi le centre spirituel de la RUSSIE ORTHODOXE, ponctué de palais, de musées et de cathédrales tous aussi somptueux les uns que les autres. Le kremlin est entouré d'une muraille agrémentée de nombreuses tours. La tour principale est la tour du Sauveur. Nous continuons notre visite en passant devant le Palais national, le Sénat, le Palais de Patriarches et nous découvrons le "Roi des Canons" que l'on dit le plus grand du monde. Il fut installé sur la place Rouge avec pour mission de protéger le Kremlin de toute agression. Pesant 40 tonnes et mesurant 5,34m, ce canon aux décorations finement ciselées ne servit jamais ! Puis nous débouchons sur la place des cathédrales. D'emblée, l'impression est saisissante ! Nulle part ailleurs ne sont rassemblés dans un même espace autant de chefs d'œuvres architecturaux ! Parmi toutes ces cathédrales réunies aussi somptueuses les unes que les autres, nous visiterons : la cathédrale de l'Assomption qui abrite une très riche collection d'icônes du XII et XIII<sup>ème</sup> siècle. On remarquera l'ensemble du clocher "IVAN

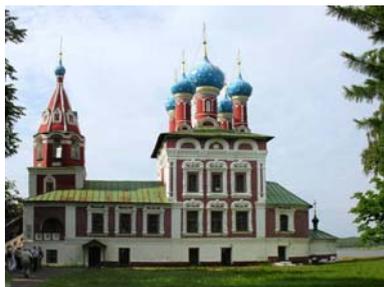


LEGRAND". Le clocher et le beffroi renferment 21 cloches. La Tsarine des cloches est au pied de IVAN LEGRAND. Son poids est de plus de 200 tonnes, sa hauteur 6,14m, son diamètre 6,6m ! Après un incendie en 1737, elle se fendit, perdant un fragment de 11,5 tonnes.

La matinée fut très chargée. Nous rentrons déjeuner sur le bateau. Nous quittons MOSCOU vers 17H30 pour débiter notre croisière.

#### **4<sup>ème</sup> jour - MOSCOU → OUGLITCH**

Toute la matinée se passe en navigation. Pour nous distraire différentes occupations sont proposées (conférence, cours de cuisine, de russe). Nous déjeunons à bord, puis nous faisons escale à OUGLITCH.



OUGLITCH est l'une des plus anciennes cités volgiennes. Nous y visiterons le Palais du tsarévitch Dimitri. C'est le plus ancien monument du Kremlin. Il est doté d'un toit revêtu de cuivre et d'un joli perron sculpté style néo-russe. La cathédrale de la Transfiguration fut édifiée en 1713 dans le style baroque. Elle a une acoustique exceptionnelle que l'on a pu apprécier en écoutant les voix "à capella" d'un quatuor local. L'église de S Dimitri pour – le – Sang est une construction typique moscovite de la 2<sup>ème</sup> moitié du 17<sup>ème</sup> siècle. Nous admirons ses 5 coupoles bleues étoilées, ses encadrements de fenêtres et ses corniches ourlées de blanc.

Cette petite visite s'effectue à pied, et tranquillement nous nous acheminons pour reprendre le bateau.

#### **5<sup>ème</sup> jour - GORITSY → KIRILOV**

Toute la matinée, nous voguons sur le lac artificiel de Rybinsk pour nous rendre à GORITSY. Chacun trouve des occupations diverses. Déjeuner puis escale à GORITSY.

En arrivant à GORITSY, dressé sur la rive, on aperçoit l'émouvant monastère de la résurrection du 16<sup>ème</sup> siècle où une cinquantaine de femmes nobles furent exilées. Aux alentours, des isbas multicolores et leur jardin de curé et des piles de bois empilées en prévision des longs hivers, vous transportent au plus profond de cette campagne.



Nous visiterons le Monastère de ST Cyrille du lac Blanc avec nos parapluies. A l'origine 53 moines vivaient dans ce monastère. Il devient un lieu d'exil pour les princes dès la fin du 15<sup>ème</sup> siècle puis, en 1653, devant la menace d'une invasion suédoise, le tsar Alexis Mikhailovitch double la surface du territoire. Il fait aménager 700 cellules. A cette époque vivent 200 moines et quelques 500 personnes de passage dans ce monastère. Au moment de la révolution, il n'y a plus qu'une vingtaine de moines.

Il est temps de regagner le bateau et à 16 heures, c'est le départ pour KIJJ.

#### **6<sup>ème</sup> jour – KIJJ**

Toute la matinée nous voguons. Chacun passe son temps à sa guise selon les distractions proposées, ou admirer le paysage. Après le déjeuner, la plupart des personnes de notre groupe se retrouve pour une leçon d'art appliqué "la confection de la poupée russe". Moment qui nous amuse beaucoup.

Avant même d'arriver à KIJJ, nous sommes tous sur le pont pour voir surgir soudain dans le lointain les 22 bulbes argentées de l'Eglise de la Transfiguration. Insensiblement, ce qui paraissait mirage

devenir réalité et se dévoile devant nous, la perle des 150 îles. Fondée en 1966, cette réserve historique est un des premiers musées à ciel ouvert. On ne peut visiter que l'extérieur de la cathédrale de la Transfiguration qui est un joyau de l'architecture en bois. Edifiée sans l'aide d'un seul clou du haut de ses 37 m avec 22 coupoles recouvertes de 30 000 écailles de tremble. Détruite par la foudre, elle fut reconstruite en 1714 mais ce n'est qu'en 1959 que cette merveille a retrouvé son aspect d'origine. L'église de l'Intercession de la Vierge est plus modeste avec ses 9 coupoles. Nous ouvrons tout grand nos yeux sur toutes ces merveilles.



Il faut quitter cette île superbe et sauvage et regagner notre bateau. Ce soir, soirée pirate ! Jean Paul, notre accompagnateur nous a demandé de venir dîner en accoutrement pirate. Chacun s'ingénie pour trouver une idée de déguisement. La soirée se passe très agréablement et par un petit jeu très habile de piraterie, cela donne lieu à offrir un cadeau d'anniversaire à une des participantes de notre groupe.

### 7<sup>ème</sup> jour - Presqu'île de MANDROGA

Nous passons quelques heures libres sur le bateau. Puis vers 11 heures nous arrivons à MANDROGA. C'est avec un temps très agréable que nous débarquons sur cette île. Nous avons quartier libre jusqu'au déjeuner.



Ce village de MANDROGA "à la Russe" semble aménagé uniquement à des fins touristiques : boutiques de souvenirs, artisanat, hôtel pour les chasseurs en hiver, restaurants... Un décor quelque peu artificiel...

Pour certains d'entre nous "en option" nous nous rendons dans une isba pour initiation à la préparation de "pirojki" (petits pâtés briochés) que nous dégustons accompagnés d'une tasse de thé.

Retour au bateau pour le déjeuner. Ce soir c'est le dîner du commandant. Bien sûr à cet effet, chacun de nous est sur son "31". Le commandant et son "staff" se joignent à notre groupe pour prendre l'apéritif. Ils dîneront avec le groupe espagnol dans l'autre salle à manger. Après le repas, il a été prévu un concert final, quelques personnes de notre groupe étaient chargées de l'animation (chant russe, petite comédie en russe, chants français). Nous passons une excellente soirée.



### 8<sup>ème</sup> jour - Arrivée à ST PETERSBOURG

Au petit matin, notre bateau accoste au port de St Petersburg, 2<sup>ème</sup> ville de Russie, surgie il y a 3 siècles des îles du delta de la Neva, par la volonté de Pierre LeGrand.



Après le petit déjeuner, nous partons en autocar pour le tour panoramique de la ville. Le ciel est gris, il pleut. Notre jeune guide Youri s'avère très éloquent dans ses commentaires sur les monuments et palais. Nous déjeunons en ville.

L'après midi, la pluie a cessé et nous allons visiter la forteresse Pierre et Paul berceau de la ville. Elle fut construite en 1703 et était destinée à surveiller les bateaux sur la Neva, puis fut utilisée à des fins carcérales. Mains révolutionnaires illustres devaient croupir en ces cachots. Mais les redoutables murailles abritent aussi l'hôtel de la Monnaie, toujours en activité. Un solennel coup de canon donne l'heure officielle chaque jour à midi. Puis nous faisons la visite intérieure de la cathédrale où sont inhumés presque tous les Romanov.

Il est proposé ce soir là "en option" le ballet "le Lac des Cygnes". Retour au bateau pour le dîner pour les personnes qui ne vont pas au théâtre.

### **9<sup>ème</sup> jour – PAVLOVSK**

Réveil matinal et départ à 8 heures pour le Palais de Pavlovsk et de son parc. Situé à une trentaine de km de ST Petersburg, nous mettrons un certain temps à y arriver à cause de la circulation très dense.



Le parc, vaste et romantique avec ses pavillons, ses ponts et ses statues méritent une visite. Ce palais PAVLOVSK est un palais d'été. Joyau de l'architecture néo-classique, il impressionne par le raffinement et l'élégance de ses intérieurs. Le palais possède une richissime collection de meubles, sculptures, bronze, porcelaine ainsi que de nombreuses horloges.



Nous continuons pour aller voir le parc du Palais de POUCHKINE. Nous passons devant le palais qui déploie des immenses façades bleue ciel et blanc, style baroque. Dommage de ne pouvoir visiter l'intérieur ! Nous passons 1 heure dans le magnifique parc paysagé, parsemé de gracieux pavillons et d'étangs qui lui impriment une beauté poétique.

Après le déjeuner, nous nous rendons au Musée de l'Ermitage, l'un des plus beaux du monde. Ce gigantesque musée riche de 3 millions d'œuvres (une partie seulement est exposée) ressemble à un palais enchanté des mille et une nuits où l'on avance, fasciné, ne sachant plus où l'on va. Nous nous perdons dans ce royaume labyrinthique où l'on découvre sans cesse de nouveaux trésors ! Une merveille !

Retour au bateau. Nous avons passé une journée assez fatigante mais tellement enrichissante !

### **10<sup>ème</sup> jour – PETERHOF**

Réveil matinal, car il y a 30 km environ pour aller à PETERHOF et toujours beaucoup de circulation.

Rival nordique du château de Versailles dont il s'inspire et qu'il surpasse par l'abondance de ses jeux d'eau, 150 fontaines et 2000 jets d'eau conçus dans un effort de recherche et de jeux, PETERHOF survient comme une vision de rêve avec son palais posé sur une colline et ses fabuleux parcs au bord de la Baltique, des milliers de jets cristallins s'élançant, s'entrecroisent, se répandent en poussière irisée, les jardins de PETERHOF se transforment en une véritable féerie aquatique qui, à elle seule, justifie le voyage à St PETERSBOURG. Le grand Palais et ses nombreuses salles au style baroque foisonnent de décorations, moulures, dorures, ciselures, parquets de mosaïque, cristal, miroirs. Nous en avons pleins les yeux !



Après un bon déjeuner, nous avons après midi libre et là, notre guide Youri nous propose une promenade sur les rivières et les canaux de ST Petersburg (en option) Presque tout le groupe opte pour cette promenade et nous passons un très agréable après midi, Youri nous faisant des commentaires sur tous les palais.

Après une journée bien remplie, nous retournons sur notre bateau.

## 11<sup>ème</sup> jour – Le Retour

C'est le dernier jour. Nous prenons congé du bateau, direction l'aéroport. On nous distribue à chacun un panier repas dans l'autocar.

Anna et Jean Paul nous accompagnent à l'aéroport. Jean Paul restera avec nous jusqu'au moment du passage en salle d'embarquement. L'avion est à peu près à l'heure, et c'est sans problème que nous embarquons pour PARIS.

Après avoir salué les 14 personnes qui ont partagé notre voyage, nous prenons le car, direction Les Mureaux.

De l'avis de tous, nous sommes enchantés de ce voyage.

**Micheline Gauthier**



Le groupe

Le circuit

